

Dr Iwona Janowska

STANOWISKO	adiunkt (od 2006 r.)
WYKSZTAŁCENIE	doktorat – 2000 r.; Wydział Filologiczny UJ; doktor nauk humanistycznych magisterium – 1996 r.; Instytut Filologii Romańskiej UJ; magister filologii romańskiej
OGÓLNA CHARAKTERYSTYKA DOROBKU NAUKOWEGO I DYDAKTYCZNEGO	Iwona Janowska – glottodydaktyk, adiunkt w Centrum Języka i Kultury Polskiej w Świecie Uniwersytetu Jagiellońskiego. Jest autorką wielu artykułów z zakresu glottodydaktyki i metodyki nauczania języków obcych, programów nauczania języka francuskiego i języka polskiego jako obcego, zbiorów zadań do nauczania języka francuskiego i polskiego jako obcego oraz monografii <i>Planowanie lekcji języka obcego</i> (2010) i <i>Podejście zadaniowe do nauczania i uczenia się języków obcych</i> (2011). Uczestniczyła w tworzeniu standardów wymagań egzaminacyjnych i informatora nowej matury z języków obcych, prowadziła szkolenia dla kandydatów na egzaminatorów okręgowych komisji egzaminacyjnych. Od 2006 roku prowadzi zajęcia z metodyki nauczania języka polskiego jako obcego na studiach magisterskich. Od 2009 roku jest sekretarzem Państwowej Komisji Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego oraz egzaminatorem języka polskiego.
STAŻE/STYPENDIA KRAJOWE I ZAGRANICZNE	07-18 lipca 1997 i 5-16 lipca 1999 – seminarium letnie <i>Lire la littérature en classe de français langue étrangère</i>, Uniwersytet w Maine, Le Mans, Francja 10.10 – 10.11.1999 – stypendium naukowe rządu francuskiego, Université Paris III Sorbonne Nouvelle, Paryż, Francja, (badania naukowe w zakresie dydaktyki języka francuskiego) - wrzesień/październik 2000 szkolenie dla kandydatów na egzaminatora: Okręgowa Komisja Egzaminacyjna w Poznaniu. - listopad 2000 r. – szkolenie dla konstruktorów zadań egzaminacyjnych, Centralna Komisja Egzaminacyjna, Miętno 6-7 czerwca 2002 – staż doskonalenia zawodowego dla nauczycieli języka francuskiego <i>Nauczanie języka francuskiego jako docelowego w sekcjach dwujęzycznych</i>, Łódź, CODN. 05-30. lipca 2004 – staż doskonalenia językowego i metodycznego dla nauczycieli języka francuskiego, Centre de Linguistique Appliquée, Besançon, Francja
WSPÓŁPRACA Z WAŻNYMI INSTYTUCJAMI NAUKOWO-DYDAKTYCZNYMI	- W latach 2003-2008 wykłady z metodyki nauczania języka francuskiego w Instytucie Filologii Romańskiej Uniwersytetu Jagiellońskiego - Od roku 2006 członek Zespołu Autorów Zadań i Egzaminatorów Państwowej Komisji Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego - Od 2009 r. sekretarz Państwowej Komisji Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego - członek Polskiego Towarzystwa Neofilologicznego - członek Stowarzyszenia "Bristol" Polskich i Zagranicznych Nauczycieli Języka Polskiego Jako Obcego - członek Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” Kraków
PUBLIKACJE Do 31 XII 2006	PODRĘCZNIKI / KSIĄŻKI <i>Matura z języka francuskiego 2002, zbiór zadań</i>, Wydawnictwo IDEA, Kraków 2001, ss. 140, ISBN 83-88181-85-8 (współautor).

- *Język francuski dla nowego liceum ogólnokształcącego, zbiór zadań*, Wydawnictwo IDEA, Kraków 2002, ss. 142, ISBN 83-88181-11-4 (współautor).
- *Matura z języka francuskiego 2005, zbiór zadań*, Wydawnictwo IDEA, Kraków 2003, ss. 116, ISBN 83-88181-47-5 (współautor).
- *Techniques de classe*, Wydawnictwo FLAIR, Kraków 2005, ss. 214, ISBN 83-921325-1-3, ss. 226 (współautor).

ARTYKUŁY W CZASOPISMACH:

- *Tekst literacki w nauce języka obcego - bogactwo języka, wielość interpretacji, uczuć i emocji*, [w:] „Języki Obce w Szkole” nr 3, 1999, s. 227 – 238.
- *Au nom de la rose*, [w:] „Le Français dans le monde” nr 302, s. 130.
- *Języki otwierają drzwi – do przyjaźni, wiedzy, świata – Języki drogą ku przyszłości*, [w:] „Języki Obce w Szkole” nr 2, 2002, s. 94 – 100.
- *Nauczanie/uczenie się języka w klasach dwujęzycznych. Cele, treści, metody...* [w:] „Języki Obce w Szkole” nr 6 specjalny pt. «Nauczanie dwujęzyczne», 2002, s. 125 – 132.
- *L’automne en poésie*, [w:] „Le Français dans le monde” nr 323, 2002, s. 51 – 52.
- *Gramatyka powraca...*, [w:] „Języki Obce w Szkole” nr 2, 2002, s. 28-34.
- *Nauczmy uczniów się uczyć- O autonomii*, [w:] „Języki Obce w Szkole” nr 3, 2003, s. 30 – 39.
- *Refleksyjne nauczanie gramatyki*, [w:] „Języki Obce w Szkole” nr 6 specjalny pt. «Jak uczymy i jak chcemy uczyć», 2004, s. 40 – 48.
- *O podejściu zadaniowym w nauczaniu języków obcych*, [w:] „Języki Obce w Szkole” nr 3, 2006, s. 19 – 27.

ARTYKUŁY W PRACACH ZBIOROWYCH:

- *Przygotowanie kursu językowego. Programy nauczania*, [w:] E. Lipińska, A. Seretny (red.) „Z zagadnień dydaktyki języka polskiego jako obcego”, Universitas, Kraków 2006, s. 155 – 175.

REFERATY I KOMUNIKATY W MATERIAŁACH KONFERENCYJNYCH:

- *Nauczanie gramatyki języka obcego: między teorią a praktyką*, [w:] „W kręgu językoznawstwa stosowanego refleksje interdyscyplinarne”, Zeszyty naukowe Akademii Polonijnej w Częstochowie, Prace Wydziału Nauk Humanistycznych, Zeszyt nr 4, Częstochowa 2004, s. 7-21.
- *Testowanie sprawności mówienia w certyfikатовych testach biegłości dla poziomów B1, B2 i C2*, [w:] A. Seretny, E. Lipińska, „Sprawności przede wszystkim”, Kraków, Universitas, 2006.
- *Program autorski – wskazówki dla nauczycieli szkół polonijnych* [w:] „Oświata polonijna na początku XXI wieku. Stan i perspektywy” - materiały konferencyjne V Forum Oświaty Polonijnej pod red. K. Gąsowskiej i M. Mazińskiej-Szumskiej, Kraków 2006 (współautor) .

INNE:

- *Program nauczania języka francuskiego dla klas I –III liceum ogólnokształcącego, liceum profilowanego i technikum od poziomu zerowego*, LektorKlett 2005, (MENiS DKOS-5002-33/05), www.lektorklett.com.pl/index.php?pid=156 .

MONOGRAFIE:

- *Planowanie lekcji języka obcego*, Universitas, Kraków 2010, ISBN 97883-242-1386-3, ss. 191.
- *Podejście zadaniowe do nauczania i uczenia się języków obcych. Na przykładzie języka polskiego jako obcego*, Universitas, Kraków 2011, ISBN 97883-242-1607-9, ss. 436.

MATERIAŁY DYDAKTYCZNE / PODRĘCZNIKI:

- *Celuję w C2. Zbiór zadań do egzaminu certyfikatowego z języka polskiego jako obcego na poziomie C2*, Universitas, Kraków 2009, ss. 186 (współautor).
- *Programy nauczania języka polskiego jako obcego. Poziomy A1 – C2*, Księgarnia Akademicka, Kraków 2011, ISBN 978-83-7638-160-2, ss. 216 (współautor i współredaktor).

ARTYKUŁY W CZASOPISMACH:

- „Europejski system opisu kształcenia językowego” – początek nowej ery w dydaktyce językowej? [w:] „Języki Obce w Szkole” nr 4, 2007, s. 30 – 37.
- „Zadaniowy scenariusz jednostki metodycznej”, [w:] „Języki Obce w Szkole” nr 3, 2008, s. 43 – 51.
- „Lubię polski!”. Podręcznik, jakiego jeszcze nie było! [w:] „Języki Obce w Szkole” nr 1, 2010, s. 182 – 184.
- *Profil dorosłego uczącego się języka polskiego jako obcego, czyli kto, gdzie, dlaczego i w jaki sposób uczy się języka polskiego w naszym kraju?* [w:] Neofilolog nr 37 – „Kształcenie językowe dorosłych – nowe doświadczenia i wyzwania dla nauczycieli i lektorów”, Poznań 2011, s. 75 – 86.

REFERATY I ARTYKUŁY W MATERIAŁACH KONFERENCYJNYCH:

- *A. Language education in Polish schools abroad i.e. teaching Polish as a mother tongue, a second or a foreign language* [w:] Martyniuk W. (red.), „Towards a Common European Framework of Reference for Languages of School Education?”, Universitas, Kraków 2007, s. 309 – 320 (współautor).
- *O podejściu zadaniowym do nauczania języków obcych* [w:] Jodłowiec M., Niżegorodcew A., (red.) *Język a komunikacja 22: W stronę nowoczesnego nauczania języków obcych*, Krakowskie Towarzystwo „Tertium”, Kraków 2008, s.249 – 262.
- *Perspektywa zadaniowa w nauczaniu/uczeniu się języków obcych* [w:] Miodunka W., Seretny A., (red.) „W poszukiwaniu nowych rozwiązań. Dydaktyka języka polskiego jako obcego u progu XXI wieku”, Wydawnictwo UJ, Kraków 2009, s. 35 – 50.
- *Zadanie, ćwiczenie, działanie językowe – wzajemne relacje i implikacje w dydaktyce językowej* [w:] Pawlak M., Derenowski M., Wolski B., (red.) „Problemy współczesnej dydaktyki języków obcych”, Wydział Pedagogiczno-Artystyczny UAM, Kalisz 2009, s. 77 – 90.
- *Tekst i jego rozumienie w podejściu zadaniowym* [w:] Zarzycka G., Rudziński G., (red.) „Teksty i podteksty w nauczaniu języka polskiego jako obcego – 2”, Wydawnictwo Uniwersytetu Łódzkiego, Łódź 2010, s. 561 – 569.
- *Strategie językowe i działania komunikacyjne w podejściu zadaniowym* [w:] Nycz R., Miodunka W. Kuntz T. (red.) „Polonistyka bez granic”, Tom 2: Glottodydaktyka polonistyczna - współczesny język polski - językowy obraz świata, Universitas, Kraków 2010, s. 81 – 92.
- *O konieczności analizy potrzeb uczących się języka polskiego jako obcego* [w:] Krieger-Knieja J., Piotrowski S., (red.) „Nauczanie języka obcego a specyficzne potrzeby uczących się”, Towarzystwo Naukowe KUL, Lublin 2012, 9 – 26.

INNE:

- *Matura 2007. Języki obce. Egzamin maturalny z języka francuskiego*. Biblioteka Gazety Wyborczej. Warszawa, Nowa Era, ISBN 978-83-60225-89-9.